

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	I <i>Informácie</i>	
	Rada	
2004/C 174/01	Rozhodnutie Rady z 28. júna 2004 o menovaní člena odvolacích senátov Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a priemyselné vzory)	1
	Komisia	
2004/C 174/02	Výmenný kurz eura	2
2004/C 174/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3395 — SAMPO/IF SKADE-FÖRSÄKRING) ⁽¹⁾	3
2004/C 174/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3479 — INVESTCORP/APCOA) ⁽¹⁾	4
2004/C 174/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3398 — HEWLETT PACKARD/TRIATON) ⁽¹⁾	5
2004/C 174/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/3409 — TPG GROUP/FRANCISCO PARTNERS/SMART JV) ⁽¹⁾	6
2004/C 174/07	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3381 — ALBA/BEKO/GRUNDIG) ⁽¹⁾	7
2004/C 174/08	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3449 — GLAXOSMITHKLINE/SANOFI-SYNTHELABO (ASSETS)) ⁽¹⁾	8
2004/C 174/09	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.3455 — DEUTSCHE BP/OKTAN/ARAL WÄRME SERVICE) ⁽¹⁾	9

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2004/C 174/10	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/M.3387 — BC FUNDS/BAXI) ⁽¹⁾ ...	10
2004/C 174/11	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/M.3456 — GOLDMAN SACHS/TITAN) ⁽¹⁾	11
2004/C 174/12	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/COMP/M.3429 — NOKIA/METSO/AVANTONE) ⁽¹⁾	12
2004/C 174/13	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/M.3452 — APAX/PCM UITGEVERS) ⁽¹⁾	13
2004/C 174/14	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/M.3470 — FIRST RESERVE/BLACKSTONE/RAG AMERICAN COAL) ⁽¹⁾	14
2004/C 174/15	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/M.3482 — ELECTRA/ENGLEFIELD/GSL JV) ⁽¹⁾	15
2004/C 174/16	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/M.3397 — OWENS-ILLINOIS/BSN GLASSPACK) ⁽¹⁾	16
2004/C 174/17	Začatie konania (vo veci č. COMP/M.3436 — CONTINENTAL/PHOENIX) ⁽¹⁾	17
2004/C 174/18	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Prípád COMP/M.3504 – UTC/IHI/JV) — Prípád vhodný na zjednodušený postup ⁽¹⁾	18
2004/C 174/19	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/M.3407 — SAINT GOBAIN/DAHL) ⁽¹⁾	19

II Úvodné akty

.....

III Oznámenia

Komisia

2004/C 174/20	Výzva na podávanie návrhov — GR pre vzdelávanie a kultúru (EAC) č. 40/04 „Prípravné činnosti na spoluprácu v oblasti kultúry“ — Zavedenie rozpočtovej položky 15 04 02 03 na rok 2004	20
2004/C 174/21	Výzva na podávanie návrhov — GR pre vzdelávanie a kultúru (EAC) č. 39/04 — Kultúra 2000: Výzva na podávanie návrhov 2005	21



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Informácie)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 28. júna 2004

o menovaní člena odvolacích senátov Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a priemyselné vzory)

(2004/C 174/01)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva⁽¹⁾, najmä na jeho články 120 a 131,

so zreteľom na kandidatúry, ktoré 26. apríla 2004 predložila Správna rada Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a priemyselné vzory),

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Za členku odvolacích senátov Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a priemyselné vzory) je týmto na

obdobie piatich rokov vymenovaná pani Ilse MAYER, narodená v Gmünde (Rakúsko) dňa 19. októbra 1955.

Článok 2

Dátum, od ktorého začne plynúť päťročné obdobie uvedené v článku 1, určí Správna rada Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a priemyselné vzory).

V Luxemburgu 28. júna 2004

Za Radu
predseda
M. CULLEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 11, 14.1.1994, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EÚ) č. 422/2004 (Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2004, s. 1).

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

5. júla 2004

(2004/C 174/02)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,2288	LVL	Lotyšský lats	0,6607
JPY	Japonský jen	133,98	MTL	Maltská líra	0,4266
DKK	Dánska koruna	7,4367	PLN	Poľský zlotý	4,529
GBP	Britská libra	0,6705	ROL	Rumunský lei	40 739
SEK	Švédská koruna	9,1859	SIT	Slovinský toliar	239,85
CHF	Švajčiarsky frank	1,5182	SKK	Slovenská koruna	39,79
ISK	Islandská koruna	88,68	TRL	Turecká líra	1 774 100
NOK	Nórska koruna	8,489	AUD	Austrálsky dolár	1,7232
BGN	Bulharský lev	1,9559	CAD	Kanadský dolár	1,6272
CYP	Cyperská libra	0,5819	HKD	Hongkongský dolár	9,5841
CZK	Česká koruna	31,811	NZD	Novozélandský dolár	1,8978
EEK	Estónska koruna	15,6466	SGD	Singapurský dolár	2,1074
HUF	Maďarský forint	250,20	KRW	Juhokórejský won	1 416,50
LTL	Litovský litas	3,4529	ZAR	Juhoafrický rand	7,5477

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3395 — SAMPO/IF SKADEFÖRSÄKRING)

(2004/C 174/03)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 28. apríla 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3395. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

**Neveznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3479 — INVESTCORP/APCOA)**

(2004/C 174/04)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 28. júna 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3479. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3398 — HEWLETT PACKARD/TRIATON)

(2004/C 174/05)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 26. marca 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3398. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Neveznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/3409 — TPG GROUP/FRANCISCO PARTNERS/SMART JV)

(2004/C 174/06)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 14. apríla 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3409. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3381 — ALBA/BEKO/GRUNDIG)**

(2004/C 174/07)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 29. apríla 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3381. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3449 — GLAXOSMITHKLINE/SANOFI-SYNTHELABO (ASSETS))

(2004/C 174/08)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 25. mája 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3449. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3455 — DEUTSCHE BP/OKTAN/ARAL WÄRME SERVICE)

(2004/C 174/09)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 28. júna 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v nemčine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3455. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Neveznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Prípado COMP/M.3387 — BC FUNDS/BAXI)**

(2004/C 174/10)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 11. marca 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3387. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľahttp://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3456 — GOLDMAN SACHS/TITAN)**

(2004/C 174/11)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 16. júna 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3456. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Neveznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/COMP/M.3429 — NOKIA/METSO/AVANTONE)

(2004/C 174/12)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 25. júna 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3429. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3452 — APAX/PCM UITGEVERS)**

(2004/C 174/13)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 25. júna 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3452. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Neveznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3470 — FIRST RESERVE/BLACKSTONE/RAG AMERICAN COAL)

(2004/C 174/14)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 29. júna 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3470. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3482 — ELECTRA/ENGLEFIELD/GSL JV)

(2004/C 174/15)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 28. júna 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3482. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Neveznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3397 — OWENS-ILLINOIS/BSN GLASSPACK)

(2004/C 174/16)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 9. júna 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 2 nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3397. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Začatie konania**(vo veci č. COMP/M.3436 — CONTINENTAL/PHOENIX)**

(2004/C 174/17)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 29. júna 2004 Komisia rozhodla o začatí konania vo vyššie uvedenej veci po tom, ako zistila, že oznámená koncentrácia vyvoláva vážne obavy o jej zlučiteľnosti so spoločným trhom. Začatie konania otvára druhú fázu preskúmania oznámenej koncentrácie. Rozhodnutie je založené na čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89.

Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby oznámili Komisii svoje pripomienky k oznámenej koncentrácii.

Pripomienky je potrebné doručiť Komisii do 15 dní odo dňa zverejnenia tohto oznámenia, v opačnom prípade tieto pripomienky nemusia byť v predmetnom konaní plne zohľadnené. Pripomienky je potrebné doručiť faxom [na číslo (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením čísla konania COMP/M.3436 — CONTINENTAL/PHOENIX, na nasledujúcu adresu:

EUROPEAN COMMISSION
Competition DG
Merger Network
Rue Joseph II/Jozef II – straat 70
B-1000 Brussels

Predbežné oznámenie o koncentracii
(Prípád COMP/M.3504 – UTC/IHI/JV)
Prípád vhodný na zjednodušený postup

(2004/C 174/18)

(Text s významom pre EHP)

1. Dňa 28. júna 2004 Komisia dostala oznámenie o zámere koncentrácie podľa článku 4 nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89 ⁽¹⁾, v znení nariadenia (ES) č. 1310/97 ⁽²⁾, podľa ktorého americký podnik United Technologies Corporation („UTC“) a japonský podnik Ishikawajima-Harima Heavy industries („IHI“) získavajú v zmysle článku 3 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad novoza-
loženou spoločnosťou tvoriacou spoločný podnik.
2. Obchodné aktivity príslušných podnikov sú tieto:
 - podnik UTC: priemyselný konglomerát s aktivitami ako výťahy (Otis), HVAC (Carrier), bezpečnostné produkty a služby (Chubb), motory pre obchodné a vojenské lietadlá (Pratt & Whitney) a letové systémy (Hamilton Sundstrand),
 - podnik IHI: priemyselný konglomerát s aktivitami ako stavba lodí, logistika, priemyselné stroje a letecké motory,
 - podnik JV: výroba a predaj vzduchových kompresorov v Čínskej republike.
3. Na základe predbežného preskúmania Komisia dospela k názoru, že oznámená koncentrácia by mohla spadať pod nariadenie (EHS) č. 4064/89. Konečné rozhodnutie o tomto bode si však Komisia vyhradzuje. Podľa oznámenia Komisie o zjednodušenom postupe hodnotenia určitých koncentrácií podľa nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89 ⁽³⁾ je potrebné upozorniť, že tento prípad je vhodný na hodnotenie podľa postupu ustanoveného v oznámení.
4. Komisia žiada všetky zainteresované tretie strany, aby oznámili Komisii svoje pripomienky k plánovanej koncentracii.
Pripomienky musia byť doručené Komisii najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto predbežného oznámenia, a to prostredníctvom faxu [na číslo (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou pod referenčným číslom COMP/M.3504 – UTC/IHI/JV na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 1; korigendum: Ú. v. ES L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 180, 9.7.1990, s. 1; korigendum: Ú. v. ES L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 217, 29.7.2000, s. 32.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3407 — SAINT GOBAIN/DAHL)

(2004/C 174/19)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 28. apríla 2004 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (EHS) č. 4064/89. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) zdarma. Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej forme v „CEN“ verzii CELEX databázy, dokument číslo 304M3407. CELEX je počítačový dokumentačný systém Práva Európskeho spoločenstva. Pre viac informácií o tom, ako používať CELEX, pozri na odkaz „subscriber information“:

CELEX: Informácia pre predplatiteľa

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

III

(Oznámenia)

KOMISIA

VÝZVA NA PODÁVANIE NÁVRHOV — GR PRE VZDELÁVANIE A KULTÚRU (EAC) Č. 40/04

„Prípravné činnosti na spoluprácu v oblasti kultúry“

Zavedenie rozpočtovej položky 15 04 02 03 na rok 2004

(2004/C 174/20)

1. CIELE A OPIS

Táto výzva na podávanie prihlášok sa týka činností európskej spolupráce v oblasti kultúry a analýz informácií o takejto spolupráci. Vybrané projekty musia byť do určitej miery experimentálne a musia sa týkať najmenej dvoch z nasledujúcich cieľov:

- zvýšenie mobility činiteľov v kultúrnom sektore,
- zvýšenie šírenia kultúrnych diel a výrobkov,
- rozvoj medzikultúrneho dialógu.

2. VHODNÍ KANDIDÁTI

Táto výzva na podávanie prihlášok sa týka projektov predložených kultúrnymi činiteľmi so sídlom v jednom z členských štátov Európskej únie a iných krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru ⁽¹⁾.

3. ROZPOČET A DĺŽKA PROJEKTOV

Celkový rozpočet, ktorý je k dispozícii pre túto výzvu na podávanie návrhov na rok 2004, predstavuje 2 140 000 eur. Znamená to, že podpora sa môže poskytnúť približne na 5 projektov spolupráce. Maximálna výška finančnej podpory

spoločenstva predstavuje 70 % podporiteľného rozpočtu na každý projekt.

Táto výzva sa týka činností, ktoré sa začnú do 31. decembra 2004 a skončia sa do 31. decembra 2006. Podporované projekty môžu trvať najviac 2 roky.

4. UZÁVIERKA

Žiadosti musia byť zaslané Komisii najneskôr 15. septembra 2004.

5. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Bližšie informácie a formuláre žiadostí sú k dispozícii na internetovej stránke Komisie:

http://europa.eu.int/comm/culture/eac/other_actions/exp_act/exp_act_en.html

Žiadosti o finančnú podporu musia rešpektovať podmienky stanovené v bližších informáciách a musia byť predložené prostredníctvom formulárov, ktoré sú k dispozícii spolu s bližšími informáciami.

⁽¹⁾ Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, sú predmetom prijatia rozhodnutia spoločného výboru.

VÝZVA NA PODÁVANIE NÁVRHOV — GR PRE VZDELÁVANIE A KULTÚRU (EAC) Č. 39/04**Kultúra 2000: Výzva na podávanie návrhov 2005**

(2004/C 174/21)

1. CIELE A OPIS

Program Kultúra 2000 prispieva k podpore kultúrnej oblasti spoločnej pre európske národy. Každý rok podporuje spoločenstvo ročné a viacročné kultúrne podujatia a projekty, ktoré sa uskutočňujú v rámci partnerstva alebo vo formách sietí. Ročné projekty musia zahŕňať kultúrnych činiteľov najmenej z troch štátov a viacročné projekty musia zahŕňať kultúrnych činiteľov najmenej z piatich štátov, ktoré sa zúčastňujú na programe Kultúra 2000.

V rámci Akcie 1 (ročné projekty) poskytuje program Kultúra 2000 podporu v oblasti hudby a interpretačného umenia, kultúrneho dedičstva, plastického a vizuálneho umenia, literatúry, kníh a prekladu.

V rámci Akcie 2 (viacročné projekty) poskytuje program Kultúra 2000 podporu v oblasti hudby a interpretačného umenia, kultúrneho dedičstva, plastického a vizuálneho umenia, literatúry a kníh.

2. OPRÁVNENÍ KANDIDÁTI

Oprávnenými kandidátmi sú verejné a súkromné organizácie s právnym štatútom, ktorých aktivity sa orientujú najmä na kultúrnu oblasť.

Tieto organizácie musia mať sídlo v jednej z nasledujúcich krajín, ktoré sa zúčastňujú na programe:

- 25 členských štátoch Európskej únie od 1. mája 2004.
- Tri štáty EHP/EZVO (Island, Lichtenštajnsko a Nórsko).
- Kandidátske krajiny, pre ktoré sú zavedené potrebné opatrenia na účasť.

3. ROZPOČET A DĹŽKA PROJEKTOV

Celkový rozpočet na projekty podporované touto výzvou na podávanie návrhov je približne 28 miliónov eur (Akcia 1 a Akcia 2).

Finančná podpora, ktorú si vyžadujú ročné projekty, sa musí pohybovať v rozmedzí od 50 000 eur do 150 000 eur a nesmie

presiahnuť 50 % celkového podporiteľného rozpočtu na projekty.

Čo sa týka prekladateľských projektov, finančná podpora spoločenstva bude pokrývať poplatky prekladateľa vynaložené na všetky knihy v rámci žiadosti (najmenej 4, najviac 10 kníh oprávnených na podporu) pod podmienkou, že nepresiahnu 50 000 eur alebo 60 % celkových prevádzkových nákladov.

Finančná podpora, ktorú si vyžadujú viacročné projekty, musí predstavovať viac ako 50 000 eur, ale nie viac ako 300 000 eur a nesmie presiahnuť 60 % celkového podporiteľného rozpočtu.

Projekty musia začať do 15. novembra 2005.

Predpokladané trvanie ročných projektov nesmie presiahnuť obdobie 12 mesiacov. Viacročné projekty musia trvať najmenej 24 mesiacov a ich predpokladané trvanie nesmie presiahnuť obdobie 36 mesiacov.

Za výnimočných okolností a pod podmienkou, že príjemca túto okolnosť náležite odôvodní, sa postupom zmeny a doplnenia môže trvanie vybraných projektov predĺžiť najviac o 6 mesiacov.

4. UZÁVIERKY NA PODÁVANIE ŽIADOSTÍ

Uzávierky na podávanie žiadostí o finančnú podporu spoločenstva sú:

- 15. október 2004 pre ročné projekty a prekladateľské projekty,
- 29. október 2004 pre viacročné projekty.

5. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Bližšie informácie a formuláre žiadostí sú k dispozícii na internetovej stránke Komisie:

http://europa.eu.int/comm/culture/eac/index_en.html

Žiadosti o finančnú podporu musia rešpektovať podmienky stanovené v bližších informáciách a musia byť predložené prostredníctvom formulárov, ktoré sú k dispozícii spolu s bližšími informáciami.